



47649557001
Edition 3
November 2019

Cordless Tool Controller

INSIGHTqcx

Product Information

EN	Product Information	CS	Specifikace výrobku
ES	Especificaciones del producto	ET	Toote spetsifikatsioon
FR	Spécifications du produit	HU	A termék jellemzői
IT	Specifiche prodotto	LT	Gaminio techniniai duomenys
DE	Technische Produktdaten	LV	Ierices specifikācijas
NL	Productinformatie	PL	Informacje o produkcie
DA	Produktspecifikationer	BG	Информация за Продукта
SV	Produktspecifikationer	RO	Informații Privind Produsul
NO	Produktspesifikasjoner	TR	Ürün Bilgisi
FI	Tuote-erittely	RU	Технические характеристики изделия
PT	Especificações do Produto	ZH	产品信息
EL	Προδιαγραφές προϊόντος	JA	製品仕様
SL	Specifikacije izdelka	KO	제품 상세
SK	Špecifikácie produktu	HR	Podaci o proizvodu



Save These Instructions

IR *Ingersoll Rand*

Product Safety Information

EN

Intended Use:

These Cordless Tool Controllers are designed to communicate process data and signals between specific Ingersoll Rand equipment and compatible user equipment such as PLCs, bar code scanners and printers.

Power Supply	Input Voltage	Output Voltage
24V 	100-240 V ~ 50-60 Hz, 80 A Max. @ 240 V ~	24.0V  , 2.1A



For additional information refer to Communication Module for Cordless Tools Safety Information Manual 47114541, User Manuals 48619696 and 48619852.

This device conforms to UL STD. 60950-1; certified to CSA STD. C22.2 No.60950-1

Manuals can be downloaded from ingersollrandproducts.com

Información de seguridad sobre el producto

ES

Uso indicado:

Estos controladores para herramientas inalámbricas se han diseñado para comunicar las señales y los datos de los procesos entre equipos específicos de Ingersoll Rand y equipos compatibles de los usuarios, como controladores PLC, escáneres de códigos de barras e impresoras.

Suministro de energía	Voltaje de entrada	Voltaje de salida
24V 	100-240 V ~ 50-60 Hz, 80 A Max. @ 240 V ~	24.0V  , 2.1A



Para obtener información adicional, consulte la sección relativa al módulo de comunicación en el Manual de información de seguridad de herramientas inalámbricas 47114541 y en los Manuales de usuario 48619696 y 48619852.

Este dispositivo cumple la norma UL STD. 60950-1 y está certificado por la norma CSA STD. C22.2 n° 60950-1.

Los manuales se pueden descargar desde ingersollrandproducts.com

Informations de Sécurité du Produit

FR

Utilisation Prévue:

Ces contrôleurs d'outils sans fil sont conçus pour transmettre des données et signaux liés au processus entre un équipement Ingersoll Rand en particulier et un équipement utilisateur compatible, comme des automates programmables (PLC), des scanners de codes-barres et des imprimantes.

Alimentation électrique	Tension d'entrée	Tension de sortie
24V 	100-240 V ~ 50-60 Hz, 80 A Max. @ 240 V ~	24.0V  , 2.1A



Pour obtenir des informations supplémentaires, veuillez vous référer au manuel d'informations de sécurité des modules de communication pour les outils sans fil n°47114541 ainsi qu'aux manuels d'utilisateur n°48619696 et n°48619852.

Cet appareil est conforme à la norme UL 60950-1 ; certifié par la norme CSA C22.2 N°60950-1.

Vejledningerne kan downloades fra ingersollrandproducts.com

Informazioni Sulla Sicurezza del Prodotto

IT

Destinazione d'uso:

Questi dispositivi di controllo per utensili senza fili sono progettati per comunicare dati di processo e segnali tra specifiche apparecchiature Ingersoll Rand e apparecchiature compatibili degli utenti, quali PLC, scanner di codici a barre e stampanti.

Alimentazione	Tensione di ingresso	Tensione di uscita
24V 	100-240 V ~ 50-60 Hz, 80 A Max. @ 240 V ~	24.0V  , 2.1A

Per informazioni aggiuntive, fare riferimento al manuale contenente le informazioni sulla sicurezza relativa al modulo di comunicazione per utensili portatili 47114541, manuali utente 48619696 e 48619852.

Il dispositivo è conforme a UL STD. 60950-1; certificazione CSA STD. C22.2 N. 60950-1.

Los manuales pueden descargarse desde ingersollrandproducts.com

Hinweise zur Produktsicherheit

DE

Vorgesehene Verwendung:

Diese Steuerungen für Akkuwerkzeuge ermöglichen die Kommunikation von Prozessdaten und Signalen zwischen bestimmten Ingersoll Rand Geräten und kompatiblen Bediengeräten, wie PLCs, Barcodescannern und Druckern.

Stromversorgung	Eingangsspannung	Ausgangsspannung
24V 	100-240 V ~ 50-60 Hz, 80 A Max. @ 240 V ~	24.0V  , 2.1A

Weitere Informationen finden Sie im Informationshandbuch für das Kommunikationsmodul für kabellose Geräte 47114541 sowie in den Bedienungsanleitungen 48619696 und 48619852.

Dieses Gerät entspricht dem UL STD. 60950-1; zertifiziert nach CSA STD. C22.2 Nr. 60950-1.

Les manuels peuvent être téléchargés sur le site ingersollrandproducts.com

Productveiligheidsinformatie

NL

Bedoeld Gebruik:

Met deze draadloze gereedschapscontrollers kunnen procesgegevens en -signalen tussen specifieke Ingersoll Rand-apparatuur en compatibele apparatuur van de gebruiker zoals PLC's, barcodescanners en printers gecommuniceerd worden.

Voeding	Ingangsspanning	Uitgangsspanning
24V 	100-240 V ~ 50-60 Hz, 80 A Max. @ 240 V ~	24.0V  , 2.1A

Meer informatie vindt u in de Handleiding met veiligheidsinformatie voor de communicatiemodule voor snoerloos gereedschap 47114541 en de Gebruikershandleidingen 48619696 en 48619852.

Dit apparaat voldoet aan UL STD. 60950-1; gecertificeerd conform CSA STD. C22.2 No.60950-1.

Ohjeet voi ladata osoitteesta ingersollrandproducts.com

Produktsikkerhedsinformation

DA

Anvendelsesområder:

Disse kontrolenheder til ledningsfrit værktøj er designet til at sende og modtage procesdata og signaler mellem specifikt Ingersoll Rand-udstyr og kompatibelt brugerudstyr som f.eks. PLC'er, stregkodelæsere og printere.

Strømforsyning	Indgangsspænding	Udgangsspænding
24V 	100-240 V ~ 50-60 Hz, 80 A Max. @ 240 V ~	24.0V  , 2.1A

Yderligere oplysninger findes i sikkerhedsvejledningen til kommunikationsmodul for trådløst værktøj 47114541, brugervejledning 48619696 og 48619852.

Dette apparat er i overensstemmelse med UL STD. 60950-1; certificeret iht. CSA STD. C22.2 No.60950-1.

I manuali sono scaricabili da ingersollrandproducts.com

Produktsäkerhetsinformation

SV

Avsedd Användning:

Dessa trådlösa verktygscontroller är utformade för att kommunicera processdata och -signaler mellan specifik utrustning från Ingersoll Rand och kompatibel användarutrustning såsom PLC:er, strekkodsläsare och skrivare.

Strömförsörjning	Ingångsspänning	Utgångsspänning
24V 	100-240 V ~ 50-60 Hz, 80 A Max. @ 240 V ~	24.0V  , 2.1A

För ytterligare information, se Communication Module for Cordless Tools Safety Information Manual 47114541, bruksanvisningar 48619696 och 48619852.

Denna enhet uppfyller kraven i UL STD. 60950-1; certifierad enligt CSA STD. C22.2 Nr.60950-1.

Håndbøker kan lastes ned fra ingersollrandproducts.com

Sikkerhetsinformasjon for produktet

NO

Tiltenkt bruk:

Disse Kontrollere for trådløse verktøy er utformet for å kommunisere og behandle data og signaler mellom spesifikt Ingersoll Rand-utstyr og kompatibelt brukerutstyr som PLC-er, strekkodeskannere og skrivere.

Strømforsyning	Inngangsspenning	Utgangsspenning
24V 	100-240 V ~ 50-60 Hz, 80 A Max. @ 240 V ~	24.0V  , 2.1A

For mer informasjon se sikkerhetsinformasjonshåndbok for kommunikasjonsmodul for trådløst verktøy 47114541, brukerhåndbøker 48619696 og 48619852.

Denne enheten samsvarer med UL STD. 60950-1; sertifisert til CSA STD. C22.2 No.60950-1.

Handleidingen kunnen worden gedownload vanaf ingersollrandproducts.com

Tuotteen Turvaohjeet

FI

Käyttötarkoitus:

Nämä langattomien työkalujen ohjaimet on suunniteltu välittämään prosessitietoja ja -signaaleja tiettyjen Ingersoll Rand -laitteiden ja käyttäjän yhteensopivien laitteiden (esim. ohjelmoitavat logiikat, viivakoodilukijat ja tulostimet) välillä.

Virtalähde	Tulojännite	Lähtöjännite
24V 	100-240 V ~ 50-60 Hz, 80 A Max. @ 240 V ~	24.0V  , 2.1A

Saat lisätietoja johdottomien työkalujen viestintämoduulin tuoteturvallisuuden lomakkeesta 47114541, käyttöoppaista 48619696 ja 48619852.

Tämä laite täyttää UL-normit. 60950-1; hyväksytty CSA-normin mukaiseksi. C22.2 No.60950-1.

Pode transferir manuais do seguinte endereço da Internet: ingersollrandproducts.com

Informações de Segurança do Produto

PT

Utilização Prevista:

Estes controladores de ferramentas sem fio estão concebidos para comunicar dados de processo e sinais entre equipamento específico da Ingersoll Rand e equipamento do utilizador compatível como PLCs, leitores de códigos de barras e impressoras.

Fonte de alimentação	Tensão de entrada	Tensão de saída
24V 	100-240 V ~ 50-60 Hz, 80 A Max. @ 240 V ~	24.0V  , 2.1A

Para obter informações adicionais, consulte o Manual de informações de segurança sobre o Módulo de comunicação para ferramentas sem fios 47114541 e os Manuais do utilizador 48619696 e 48619852.

Este dispositivo está em conformidade com a UL STD. 60950-1; certificado para CSA STD. C22.2 N.º 60950-1.

Os manuais podem ser descarregados em ingersollrandproducts.com

Πληροφορίες Ασφάλειας Προϊόντος

EL

Προοριζόμενη Χρήση:

Αυτοί οι ηλεκτρικές ασύρματων εργαλείων είναι σχεδιασμένοι να επικοινωνούν δεδομένα διαδικασιών και σήματα ανάμεσα σε συγκεκριμένο εξοπλισμό της Ingersoll Rand και συμβατό εξοπλισμό χρήστη, όπως PLC, σαρωτές γραμμικού κώδικα και εκτυπωτές.

Τροφοδοσία ρεύματος	Τάση εισόδου	Τάση εξόδου
24V 	100-240 V ~ 50-60 Hz, 80 A Max. @ 240 V ~	24.0V  , 2.1A

Για επιπλέον πληροφορίες ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο πληροφοριών ασφαλείας για τη μονάδα επικοινωνίας για ασύρματα εργαλεία 47114541 και τα Εγχειρίδια χρήσης 48619696 και 48619852.

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με το UL STD. 60950-1, πιστοποίηση με το CSA STD. C22.2 Ap.60950-1.

Λήψη εγχειριδίων μπορεί να γίνει από την ηλεκτρονική διεύθυνση ingersollrandproducts.com

Informacije o Varnosti Izdelka

SL

Namen:

Ti krmilniki brezžičnih orodij so zasnovani za posredovanje podatkov in signalov postopkov med posebno opremo Ingersoll Rand in združljivo uporabniško opremo, kot so krmilniki PLC, bralniki črtnih kod in tiskalniki.

Napajanje	Vhodna napetost	Izhodna napetost
24V 	100-240 V ~ 50-60 Hz, 80 A Max. @ 240 V ~	24.0V  , 2.1A

Za dodatne informacije glejte Priročnik varnostnih informacij za komunikacijski modul za brezžično orodje 47114541, Uporabniška priročnika 48619696 in 48619852.

Ta naprava izpolnjuje standard UL STD. 60950-1; potrjeno skladno s CSA STD. C22.2 No.60950-1.

Přiručky si můžete stáhnout z webové adresy ingersollrandproducts.com

Bezpečnostné informácie o výrobku

SK

Účel Použitia:

Tieto bezdrôtové ovládače náradia sú určené na komunikáciu procesných údajov a signálov medzi špeciálnymi zariadeniami Ingersoll Rand a kompatibilnými zariadeniami používateľov, ako sú napríklad PLC, zariadenia na čítanie čiarových kódov a tlačiarne.

Napájanie	Vstupné napätie	Výstupné napätie
24V 	100-240 V ~ 50-60 Hz, 80 A Max. @ 240 V ~	24.0V  , 2.1A

Ďalšie informácie nájdete v príručke 47114541 o bezpečnostných informáciách týkajúcich sa komunikačných modulov pre náradie napájané akumulátorovou batériou a v používateľských príručkách 48619696 a 48619852.

Toto zariadenie vyhovuje NORME UL 60950-1; je certifikované podľa NORMY CSA C22.2 č.60950-1.

Teatmikke saab alla laadida aadressilt ingersollrandproducts.com

Bezpečnostní Informace k Výrobku

CS

Účel Použití:

Tyto řídicí jednotky bezkabelových nástrojů jsou určeny pro komunikaci procesních dat a signálů mezi konkrétním zařízením společnosti Ingersoll Rand a kompatibilním vybavením uživatele, jako jsou programovatelná zařízení PLC, čtečky čárových kódů a tiskárny.

Napájení	Vstupní napětí	Výstupní napětí
24V 	100-240 V ~ 50-60 Hz, 80 A Max. @ 240 V ~	24.0V  , 2.1A

Další informace naleznete v Příručce s bezpečnostními informacemi ke komunikačnímu modulu pro bezdrátové nástroje 47114541 a v Uživatelských příručkách 48619696 a 48619852.

Toto zařízení odpovídá směrnici UL STD. 60950-1; je certifikováno podle směrnice CSA STD. C22.2 č. 60950-1.

A kézikönyvek letöltési címe: ingersollrandproducts.com

Toote ohutusteave

ET

Ettenähtud Kasutamine:

Need juhtmeta tööriistade juhtseadmed on ette nähtud protsessiandmete ja signaalide edastamiseks spetsiaalse Ingersoll Randi seadmetiku ja ühilduvate kasutajaseadmete, näiteks PLC-de, võõtkoodiskannerite ja printerite vahel.

Toiteallikas	Toitepinge	Väljundpinge
24V 	100-240 V ~ 50-60 Hz, 80 A Max. @ 240 V ~	24.0V  , 2.1A

Lisateavet vaadake juhtmevabade tööriistade sidemooduli ohutusteabe juhendist 47114541 ning kasutusjuhenditest 48619696 ja 48619852.

See seade vastab standardile UL STD. 60950-1; serditut ettevõttele CSA STD. C22.2 Nr 60950-1.

Instrukcijas galima parsisiųsti internetu: ingersollrandproducts.com

A Termékre Vonatkozó Biztonsági Információk

HU

Rendeltetés:

Ezeket a vezeték nélküli szerszámvezérlőket arra tervezték, hogy specifikus Ingersoll Rand berendezések és kompatibilis felhasználói berendezések, például PLC-k, vonalkód-olvasók és nyomtatók között biztosítsa a folyamatadatok és a jelek továbbítását.

Tápellátás	Bemeneti feszültség	Kimeneti feszültség
24V 	100-240 V ~ 50-60 Hz, 80 A Max. @ 240 V ~	24.0V  , 2.1A

További információkért olvassa el a 47114541 számú Kommunikációs modul vezeték nélküli eszközökhöz biztonsági információk kézikönyvét, illetve a 48619696 és 48619852 számú kézikönyvet.

Ez az eszköz megfelel az UL szabványnak. 60950-1; CSA szabvány szerint tanúsítva. C22.2 No.60950-1.

Rokasgramatas var lejupieladet no ingersollrandproducts.com

Gaminio saugos informacija

LT

Paskirtis:

Šie belaidžiai įrankių valdikliai yra skirti perduoti proceso eigos duomenis ir signalus tarp konkretaus „Ingersoll Rand“ įrenginio įrangos ir suderinamos naudotojui priklausančios įrangos, pavyzdžiui, PLC sistemų, brūkšninį kodų skaitytuvų ir spausdintuvų.

Maitinimas	Išėjimo įtampa	Išėjimo įtampa
24V 	100-240 V ~ 50-60 Hz, 80 A Max. @ 240 V ~	24.0V  , 2.1A

Papildoma informacija pateikiama duomenų perdavimo moduliui, skirto belaidžiams įrankiams, saugos informacijos instrukcijoje 47114541 ir naudotojo instrukcijoje 48619696 ir 48619852.

Šis prietaisas atitinka UL standartą 60950-1, jis sertifikuotas pagal CSA standartą C22.2 nr.60950-1.

Instrukcje obsługi dostępne są w internecie na stronie ingersollrandproducts.com

Iekartas drošības informacija

LV

Paredzētais Lietojums:

Šis bezvadu instrumentu vadāmierces ir paredzētas, lai nodrošinātu procesa datu un signālu sakarus noteiktās Ingersoll Rand aprīkojuma vienībās un saderīgās lietotāja aprīkojuma vienībās, piemēram, PLC, svītkodu skeneros un printeros.

Barošanas Avots	Ieejas spriegums	Izejas spriegums
24V 	100-240 V ~ 50-60 Hz, 80 A Max. @ 240 V ~	24.0V  , 2.1A

Lai iegūtu papildinformāciju, skatiet bezvadu instrumentu sakaru moduļa drošības informācijas rokasgrāmatu 47114541, kā arī lietotāja rokasgrāmatas 48619696 un 48619852.

Ši ierīce atbilst UL STD. 60950-1; sertificēts atbilstoši CSA STD. C22.2 Nr.60950-1.

Priņūky si mōžete prevziat' z webovej lokality ingersollrandproducts.com

Informacja bezpieczeństwa produktu

PL

Przeznaczenie:

Te moduły komunikacyjne służą do przesyłania danych procesów i ich sygnałów między różnymi urządzeniami Ingersoll Rand i zgodnymi urządzeniami obsługiwany przez użytkowników (np. PLC, skanery i drukarki kodów kreskowych).

Zasilanie elektryczne	Napięcie wejściowe	Napięcie wyjściowe
24V 	100-240 V ~ 50-60 Hz, 80 A Max. @ 240 V ~	24.0V  , 2.1A

Szczegółowe informacje zawiera przewodnik nr 47114541 po zabezpieczeniach modułu komunikacyjnego dla narzędzi bezprzewodowych oraz przewodniki użytkownika nr 48619696 i 48619852.

To urządzenie jest zgodne ze standardem UL STD. 60950-1; certyfikat: CSA STD. C22.2 nr 60950-1.

Priročnik lahko snamete s spletne strani ingersollrandproducts.com

Информация за Безопасността на Продукта

BG

Използване по Предназначение:

Тези безкабелни контролери на инструменти са проектирани за комуникация с обработвани данни и сигнали между специфично оборудване на Ingersoll Rand и съвместимо потребителско оборудване, като например PLC устройства, скенери на баркодове и принтери.

Захранване	Входно напрежение	Изходно напрежение
24V 	100-240 V ~ 50-60 Hz, 80 A Max. @ 240 V ~	24.0V  , 2.1A

За допълнителна информация вижте Ръководството с информация за безопасност на комуникационен модул за безжични инструменти 47114541, Ръководствата за потребителя 48619696 и 48619852.

Това устройство съответства на UL STD. 60950-1; сертификация по CSA STD. C22.2 No.60950-1.

Ръководствата могат да бъдат изтеглени от ingersollrandproducts.com

Informații Privind Siguranța Produsului

RO

Domeniul de Utilizare:

Aceste controloare fără fir sunt proiectate pentru a transmite datele de proces și semnalele între echipamentul specific Ingersoll Rand și echipamentul compatibil al utilizatorului, cum ar fi PLC-urile, scanerelor pentru cod de bare și imprimante.

Sursă de alimentare	Tensiune intrare	Tensiune ieșire
24V 	100-240 V ~ 50-60 Hz, 80 A Max. @ 240 V ~	24.0V  , 2.1A

Pentru Informații suplimentare consultați Modulul de comunicare pentru Manualul de informații de siguranță pentru unelte fără fir 47114541, Manualul utilizatorului 48619696 și 48619852.

Acest dispozitiv este în conformitate cu UL STD. 60950-1; certificat la CSA STD. C22.2 Nr.60950-1.

Manualele pot fi descărcate de la ingersollrandproducts.com

Ürün Emniyet Bilgileri

TR

Kullanım Amacı:

Bu Kablosuz Alet Kontrolörleri, belirli Ingersoll Rand ekipmanları ve PLC'ler, barkod tarayıcılar ve yazıcılar gibi uyumlu kullanıcı ekipmanları arasında proses verilerini ve sinyallerini iletmek üzere tasarlanmıştır.

Güç Kaynağı	Giriş Voltajı:	Çıkış Voltajı
24V 	100-240 V ~ 50-60 Hz, 80 A Max. @ 240 V ~	24.0V  , 2.1A

Daha fazla bilgi için Kablosuz Araçlar için İletişim Modülü Güvenlik Bilgisi Kılavuzu 47114541'e, Kullanıcı Kılavuzları 48619696 ve 48619852'ye başvurun.

Bu cihaz UL STD. 60950-1'e uygundur; CSA STD. C22.2 No.60950-1 sertifikasına sahiptir.

Kılavuzları ingersollrandproducts.com adresinden indirebilirsiniz.

Информация о безопасности изделия

RU

Предполагаемое использование:

Эти контроллеры аккумуляторных инструментов предназначены для передачи сигналов и данных процесса между компонентами оборудования Ingersoll Rand и совместимым пользовательским оборудованием, таким как ПЛК, сканеры штрихкодов и принтеры.

Источник питания	Напряжение на входе	Напряжение на выходе
24V 	100-240 V ~ 50-60 Hz, 80 A Max. @ 240 V ~	24.0V  , 2.1A

Дополнительная информация представлена в руководстве по безопасной эксплуатации модуля связи для беспроводных инструментов 47114541, а также в руководствах пользователя 48619696 и 48619852.

Это устройство соответствует требованиям UL STD. 60950-1; сертификат соответствия CSA STD. C22.2 № 60950-1.

Руководства можно загрузить с веб-страницы ingersollrandproducts.com

产品安全信息

用途:

无线工具控制器用于在特定的 Ingersoll Rand 设备及兼容的用户设备（如 PLC、条码扫描仪和打印机等）之间传输处理数据和信号。

電源	入力電圧	出力電圧
24V 	100-240 V ~ 50-60 Hz, 80 A Max. @ 240 V ~	24.0V  , 2.1A

有关更多信息，请参考无线工具安全信息手册 47114541、用户手册 48619696 和 48619852 的通信模块。

本设备符合 UL STD. 60950-1；经过 CSA STD 认证。C22.2 第 60950-1 号。

手册可从 ingersollrandproducts.com 下载。

製品に関する安全性

製品の用途:

これらのコードレス ツール制御装置は、特定の Ingersoll Rand 機器 PLC やバーコードスキャナー、プリンタといった互換性のあるユーザー機器間でのプロセス データおよびシグナルの通信を目的に設計されています。

電源	入力電圧	出力電圧
24V 	100-240 V ~ 50-60 Hz, 80 A Max. @ 240 V ~	24.0V  , 2.1A

詳細については、通信モジュール、コードレス ツールの安全情報マニュアル 47114541、ユーザー マニュアル 48619696 および 48619852 を参照してください。

本装置は、UL STD. 60950-1 規格に適合し、CSA STD. C22.2 No.60950-1 認証を取得しています。

ingersollrandproducts.com から説明書をダウンロードすることができます。

제품 안전 정보

사용 용도:

이 무선 공구 컨트롤러는 특정 Ingersoll Rand 장비 호환가능한 사용자 장비(PLC, 바코드 스캐너, 프린터 등)들이 프로세스 데이터와 신호를 주고 받도록 고안되었습니다.

전원	입력 전압	출력 전압
24V 	100-240 V ~ 50-60 Hz, 80 A Max. @ 240 V ~	24.0V  , 2.1A

추가적인 정보는 무선 공구용 통신 모듈 안전 정보 설명서 47114541, 사용자 설명서 48619696 및 48619852를 참조하십시오.

이 장치는 UL STD. 60950-1을 준수하며, CSA STD. C22.2 No.60950-1에 대해 인증 받았습니다.

설명서는 ingersollrandproducts.com에서 다운로드 받을 수 있습니다.

Sigurnosne upute proizvoda

Previđena svrha:

Ovi upravljački uređaji za bežične alate osmišljeni su za komunikaciju obradnih podataka i signala između određene opreme marke Ingersoll Rand i kompatibilne korisničke opreme kao što su PLC-ovi, skeneri crtičnog koda i pisači.

Napajanje	Ulazni napon	Izlazni napon
24V 	100-240 V ~ 50-60 Hz, 80 A Max. @ 240 V ~	24.0V  , 2.1A

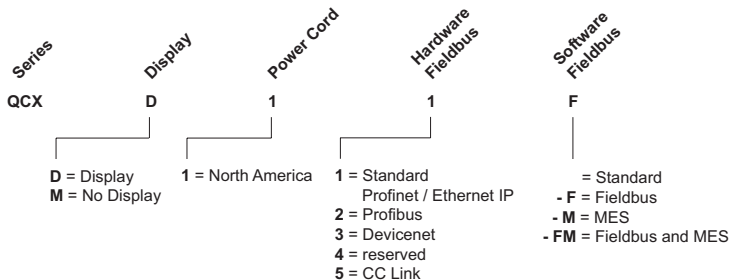
Za dodatne informacije pogledajte Priručnik sa sigurnosnim informacijama za komunikacijski modul za bežične alate broj 47114541, Korisničke priručnike 48619696 i 48619852.

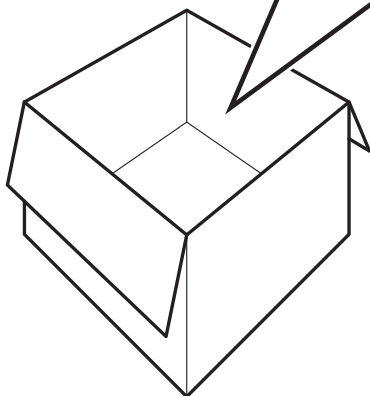
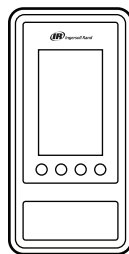
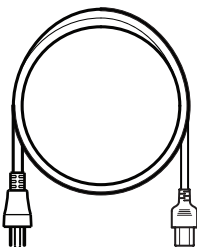
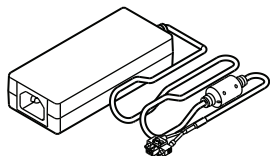
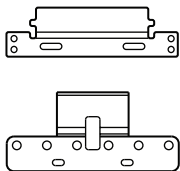
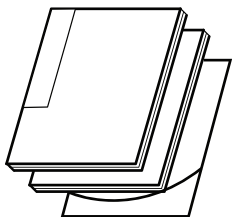
Ovaj uređaj u skladu je s UL STD. 60950-1; certificirano u skladu sa CSA STD. C22.2 Br.60950-1.

Priručnici se mogu preuzeti sa ingersollrandproducts.com

Product Specifications

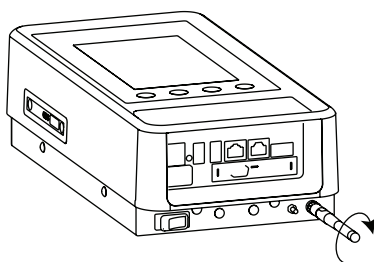
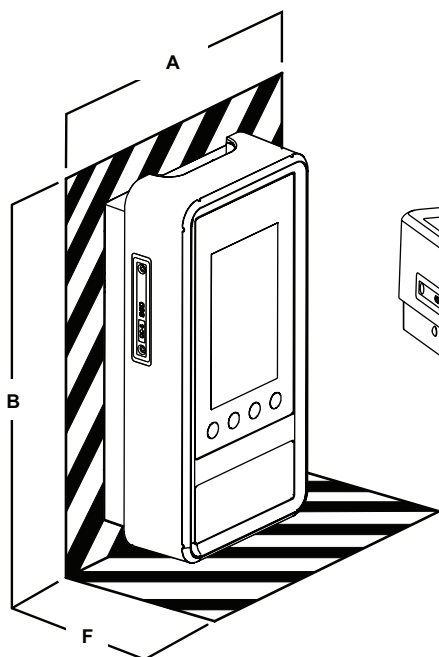
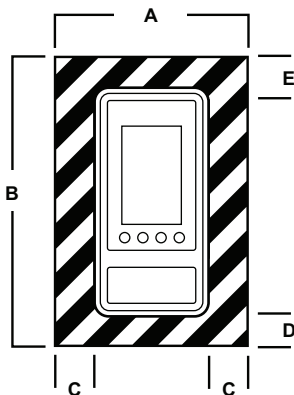
Model Identification



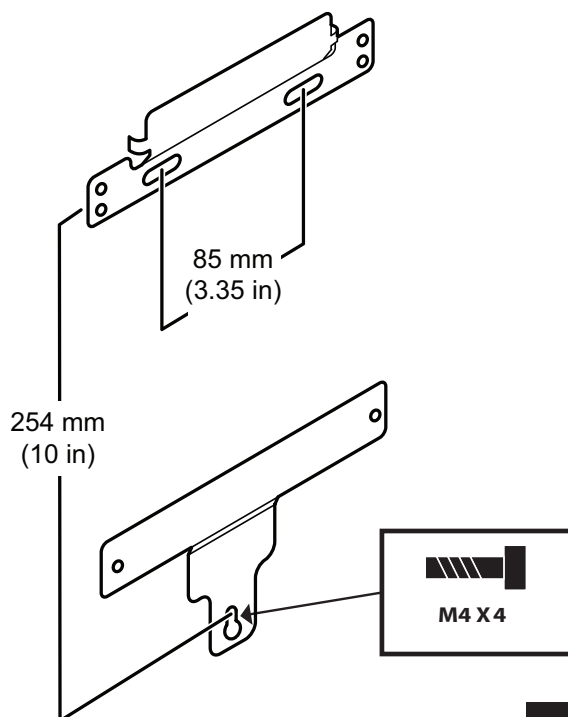
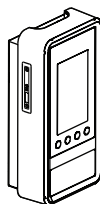
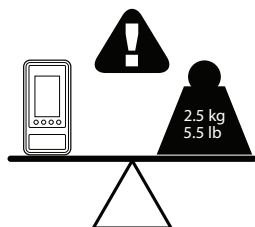


1

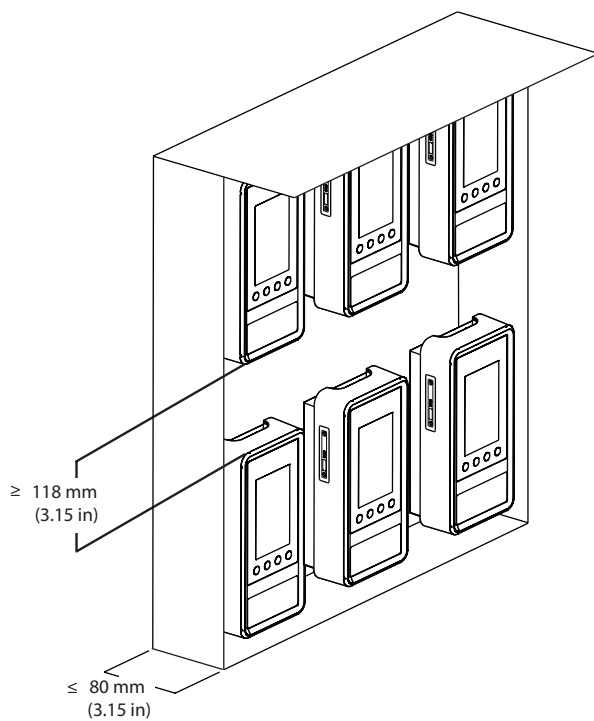
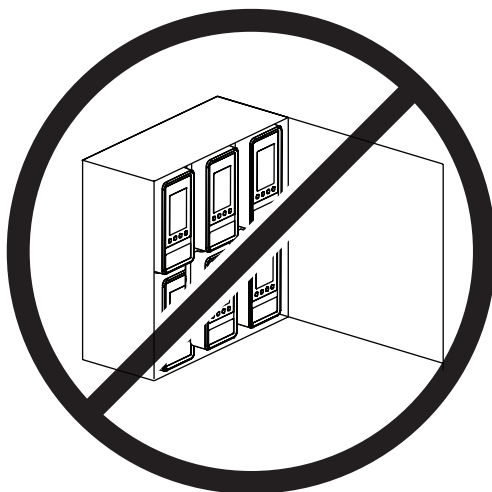
A = 190 mm (7.5 in)
B = 463 mm (18 in) - 500 mm (19.7 in)
C = 10 mm (0.4 in)
D = 140 mm (5.5 in)
E = 20 mm (0.8 in)
F = 230 mm (9.0 in)



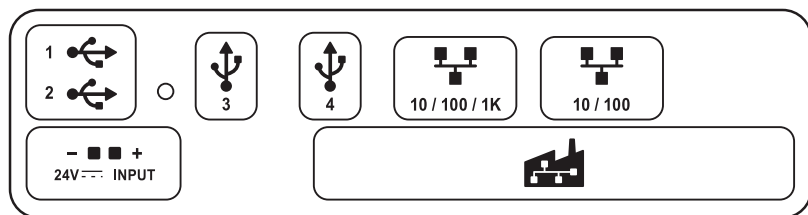
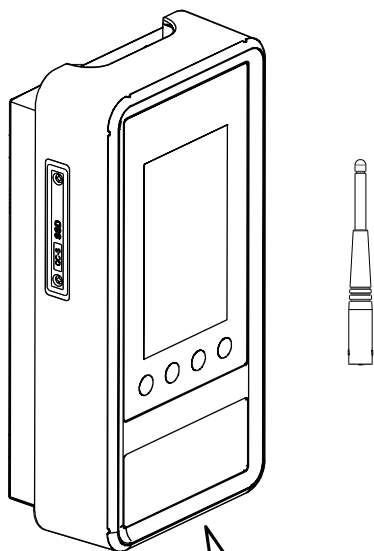
2

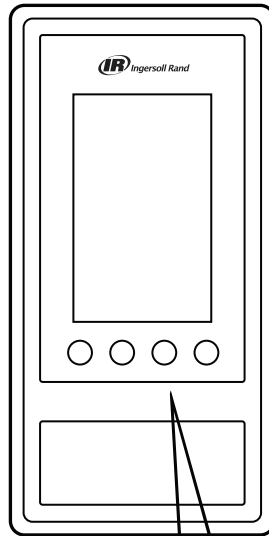


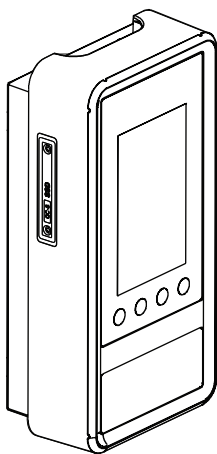
3



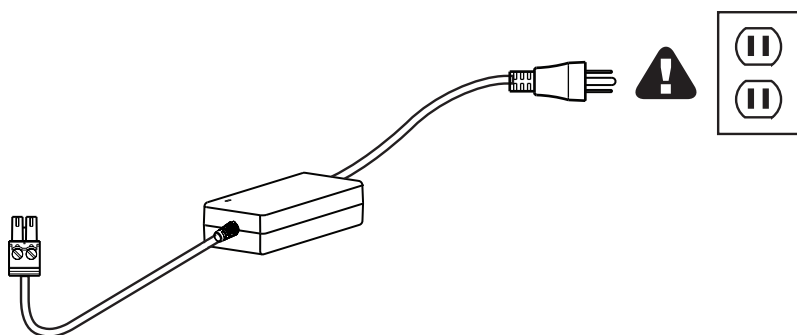
4







100-240 V ~ 50-60 Hz, 60 A Max. @ 240 V ~
100-240 V ~ 50-60 Hz, 80 A Max. @ 240 V ~



RADIO FREQUENCY (RF) EQUIPMENT DECLARATION OF CONFORMITY

The declarations provided below pertain to the RF devices contained in the **Ingersoll Rand** product.

EN

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

Ingersoll Rand Industrial Technologies

800-D Beaty Street, Davidson, NC 28036

Phone: 704-896-4000

ES

Este dispositivo cumple el apartado 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento se encuentra sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe permitir la recepción de cualquier interferencia, incluidas aquellas que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Aviso: las modificaciones o los cambios realizados en esta unidad no aprobados de forma expresa por la parte responsable de la conformidad podrían anular el derecho del usuario de utilizar el equipo.

Note: se ha comprobado que este equipo cumple los límites para dispositivos digitales de clase A, de conformidad con el apartado 15 de las normas de la FCC. Estos límites se han establecido para proporcionar protección razonable contra interferencias perjudiciales al hacer funcionar el equipo en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, podría ocasionar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. La utilización de este equipo en áreas residenciales puede causar interferencias perjudiciales, en cuyo caso el usuario deberá asumir los gastos asociados a la corrección de dichas interferencias.

FR

Cet équipement est conforme à la partie 15 de la réglementation FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet équipement ne doit pas générer d'interférences dangereuses et (2) cet équipement doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles d'entraîner un fonctionnement non souhaité.

Avertissement : Les modifications apportées à cet appareil qui ne sont pas expressément approuvées par la partie responsable de la conformité peuvent annuler le droit de l'utilisateur à se servir de cet équipement.

Remarque : Cet équipement a été testé et certifié conforme aux limites applicables à un appareil numérique de classe A, conformément à la partie 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre les interférences dangereuses lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des radiofréquences et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instructions, est susceptible d'émettre des interférences dangereuses pour les communications radio. Le fonctionnement de cet équipement dans une zone résidentielle peut provoquer des interférences dangereuses, auquel cas il sera demandé à l'utilisateur de corriger le problème à ses frais.

Declaration of Conformity

Table 1. Declaration of Conformity Requirement

1	Date of Issue	November 2019
2	Manufacturer Name and Address	Ingersoll Rand Company, IRI Ltd. / Lakeview Dr, IE Swords
3	Object of Declaration	Cordless Tool Controller (*model) QCXD ¹ and QCXM ² Serial Number Range: K19L00001 ---> K30M99999
4	Directives(s) Conformity	2014/53/EU (RED), 2014/30/EU (EMC), 2014/35/EU (LVD), (EU) 2015/863 (RoHS), and 2012/19/EU (WEEE)
5	Standard(s) Compliance	EN 62368-1:2014, EN 55032:2015, EN 55024:2010+A1:2015, EN 62233:2008, EN 300 328 V2.1.1:2016, EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03), EN 301 489-17 V3.1.1:2017, EN 62479:2010, and EN 60950-1:2005
6	Tech File Author Name (EU) Title/Position	Frederic Jezequel Product Management Leader Power Tools, EMEA 
7	Declaration Author Name Title/Position	Hillary Halstead Global Engineering Director, Assembly 

EN - This declaration is issued on this day [1] under the sole responsibility of the manufacturer [2]. The object of the declaration [3 Model/Serial Number Range] is in conformity with the provisions of the directive(s) [4] as shown by compliance with the harmonized standard(s) [5]. The technical documentation, available at the above address [2], is compiled by [6] and this declaration is approved by [7].

BG - Тази декларация се издава на този ден [1] под единствената отговорност на производителя [2]. Предметът на декларацията [3 Модел/Сериенни номера от до] е в съответствие с разпоредбите на директива(и) [4], както е показано чрез съответствие с хармонизирания(те) стандарт(и) [5]. Техническата документация, налична на адреса по-горе [2], е съставена от [6] и тази декларация е одобрена от [7].

CS - Toto prohlášení je vystaveno dne [1] na výhradní zodpovědnost výrobce [2]. Předmět prohlášení [3 Model/Výrobní číslo] je ve shodě s ustanoveními této směrnice/směrníc [4], jak je uvedeno v souladu s harmonizovanou normou/normami [5]. Technická dokumentace, která je k dispozici na výše uvedené adrese [2], je vystavena [6], a toto prohlášení je schváleno [7].

DA - Denne erklæring er udstedt på denne dag [1] under producentens eget ansvar [2]. Formålet med erklæringen [3 Model/Serienr] er i overensstemmelse med bestemmelserne i direktivet/direktiverne [4] som vist ved overensstemmelse med de(n) harmoniserede standard(er) [5]. Den tekniske dokumentation, der findes på ovennævnte adresse [2], er kompletet af [6], og denne erklæring er godkendt af [7].

DE - Diese Erklärung wird an diesem Tag [1] herausgegeben und unterliegt der alleinigen Verantwortung des Herstellers [2]. Der Gegenstand der Erklärung [3 Modell/Serien-Nr.-Bereich] stimmt mit den Bestimmungen der Richtlinie(n) überein [4], wie durch die Einhaltung der harmonisierten Norm(en) dargestellt [5]. Die technische Dokumentation, die an der oben genannten Adresse zur Verfügung steht [2], wird von [6] zusammengestellt und diese Erklärung wird durch [7] genehmigt.

EL - Η παρούσα δήλωση εκδίδεται στις [1] υπό την αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή [2]. Το αντικείμενο της δήλωσης [3 Μοντελα/Όλκιμα Αύζοντος Αριθμού] συμμορφώνεται με τις διατάξεις της οδηγίας [4], όπως φαίνεται από τη συμμόρφωση με το εναρμονισμένο πρότυπο [5]. Η τεχνική τεκμηρίωση, διαθέσιμη στην πιο πάνω διεύθυνση [2], έχει συσταχθεί από [6] και η παρούσα δήλωση εγκρίνεται από [7].

ES - Esta declaración se publica este día [1] bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante [2]. El objeto de la declaración [3 Modelo/Gama de No. de Serie] se ajusta a las disposiciones de la(s) directiva(s) [4], tal y como muestra el cumplimiento de la(s) norma(s) armonizada(s) [5]. La documentación técnica, disponible en la dirección anterior [2], ha sido compilada por [6] y esta declaración ha sido aprobada por [7].

ET - Käesolev deklaratsioon on väljastatud sel kuupäeval [1] tootja ainuvastutusel [2]. Deklaratsiooni objekt [3 Mudel/Seriaanumbrite vahemik] vastab direktiivi(de)le [4], nagu näitab vastavus ühtlustatud standardi(tele)le [5]. Üalootood aadressil [2] kätesaadava tehnilise dokumentatsiooni on koostanud [6] ja käesoleva deklaratsiooni on kinnitanud [7].

FI - Tämä vakuutus on annettu tänä päivänä [1] yksinomaan valmistajan [2] vastuulla. Vakuutuksen [3 Mallia/Sarjanumero] kohde on yhden tai useamman direktiivin [4] vaatimusten mukainen, mikä osoitetaan yhdenmukaistettujen standardien [5] täyttymisellä. Edellä mainitusta osoitteesta [2] saatavilla olevan teknisen dokumentaation on laatinut [6], ja tämän vakuutuksen on hyväksynyt [7].

FR - Cette déclaration est publiée en ce jour [1] sous la seule responsabilité du fabricant [2]. L'objet de la déclaration [3 Modèle/No. Serie] est conforme aux dispositions de la ou des directives [4] comme indiqué par la conformité à la ou aux normes harmonisées [5]. La documentation technique, disponible à l'adresse ci-dessus [2], est compilée par [6] et cette déclaration est approuvée par [7].

HR - Ova izjava izdana je dana [1] pod isključivom odgovornošću proizvođača [2]. Predmet ove izjave [3 Model/opseg serijskog broja] sukladan je odredbama direktive/a [4] kako je zahtjeva usklađenost s usklađenim standardom(ima) [5]. Tehničku dokumentaciju, koja je dostupna na adresi [2], izradio je [6] te je ovu izjavu odobrio [7].

HU - A nyilatkozatot ma, [1]-i dátummal állították ki, a gyártó [2] kizárólagos felelősségére. A [5] harmonizált szabvány(ok)nak való megfelelés okán, a [3 Modell/ Gyártási szám-tartomány] nyilatkozat tárgya megfelel a[2] [4] irányelv(ek)ben foglaltaknak. A műszaki dokumentációt, amely a fenti címen érhető el [2], [6] állította össze. E nyilatkozatot [7] hagyta jóvá.

IT - Questa dichiarazione è rilasciata in questo giorno [1] sotto la sola responsabilità del fabbricante [2]. L'oggetto della dichiarazione [3 Modello/Numeri di Serie] è conforme alle disposizioni della direttiva/delle direttive [4] come mostrato dalla conformità con la norma armonizzata/le norme armonizzate [5]. La documentazione tecnica, disponibile all'indirizzo di cui sopra [2], viene compilata da [6] e questa dichiarazione è approvata da [7].

LT - Ši deklaracija parengta [1] d., už ją atsakingas tik gamintojas. [2]. Deklaracijos [3 Modeliai/Serijos numeriai] objektais atitinka direktyvos (-ų) [4] nuostatas, remiantis darniojo (-ių) standarto (-ų) [5] atitiktimi. Techninius dokumentus, kuriuos galima rasti anksčiau pateiktu adresu [2], parengė [6], o šią deklaraciją patvirtino [7].

LV - Šī deklarācija ir izsniegta šajā dienā [1] ar pilnīgu ražotāja atbildību [2]. Deklācijās [3 Modelis/Sērijas numuru diapazons] mērķis atbilst direktīvas(u) [4] noteikumiem, kā norāda atbilstība saskaņotajam(iem) standartam(iem) [5]. Tehniskā dokumentācija, kas ir pieejama iepriekš norādītajā adresē [2], ir [6] veidota, un šo deklarāciju apstiprināja [7].

NL - Deze verklaring wordt afgegeven op deze dag [1] onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant [2]. Het doel van de verklaring [3 Model/Serienummers] is in overeenstemming met de bepalingen van de richtlijn(en) [4] zoals weergegeven door de overeenstemming met de geharmoniseerde norm(en) [5]. De technische documentatie beschikbaar op bovenstaand adres [2], is samengesteld door [6] en deze aangie is goedgekeurd door [7].

NO - Denne erklæringen er utgitt på denne dagen [1] og er produsentens [2] eneansvar. Erklæringens [3 Modell/Serienr] formål er overholdelse av direktivets/direktivenes [4] regulering(er), som vist ved samsvar med den/de harmoniserte standarden(e) [5]. Den tekniske dokumentasjonen, tilgjengelig fra adressen [2] over, er innhentet av [6] og denne erklæringen er godkjent av [7].

PL - Niniejsza deklaracja została wydana w dniu [1] na wyłączną odpowiedzialność producenta [2]. Przedmiot deklaracji [3 Model/O numerach seryjnych] jest zgodny z przepisami dyrektyw(y) [4], o czym świadczy zgodność z normą(-ami) zharmonizowaną (-ymi) [5]. Dokumentacja techniczna, dostępna pod adresem [2], została sporządzona przez [6], a niniejszą deklarację zatwierdził [7].

PT - Esta declaração é emitida neste dia [1] mediante responsabilidade exclusiva do fabricante [2]. O objeto da declaração [Modelo 3/Intervalo de números de série] está em conformidade com o disposto na(s) diretiva(s) [4], conforme indicado pelo cumprimento das normas harmonizadas [5]. A documentação técnica, disponível no endereço acima [2], foi reunida por [6] e a presente declaração foi aprovada por [7].

RO - Această declarație este emisă la data de [1] sub responsabilitatea producătorului [2]. Obiectul declarației [3 Model/Domeniu număr serie] este în conformitate cu dispozițiile din directiva(directivele) [4] după cum este indicat prin conformitatea cu standardul(standardele) armonizat(armonizate) [5]. Documentația tehnică disponibilă la adresa de mai sus [2] este alcătuită de [6] și această declarație este aprobată de [7].

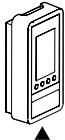
SK - Toto vyhlásenie je vydané dňa [1] na výslovnú zodpovednosť výrobcu [2]. Predmet vyhlásenia [3 Model/Výrobné číslo] je v súlade s ustanoveniami smernice (smerníc) [4], ako sa uvádza v zhode s harmonizovanou normou (normami) [5]. Technická dokumentácia, dostupná na vyššie uvedenej adrese [2], je zostavená [6] a toto vyhlásenie je schválené [7].

SL - Ta izjava je izdana na ta dan [1] z izključno odgovornostjo proizvajalca [2]. Predmet izjave [3 Model/Območje serijskih številčk] je skladen z določbami direktive/direktiv [4], kot dokazuje skladnost s harmoniziranimi standardi [5]. Tehnično dokumentacijo, ki je na voljo na zgornjem naslovu [2], je pripravil [6], izjavo pa je odobril [7].

SV - Denna deklaration utfärdas idag [1] under tillverkarens [2] eget ansvar. Deklarationens syfte [3 Modell/Serienummer, mellan] följer bestämmelserna i direktivet/direktiven [4] enligt överensstämmelse med de harmoniserade standarderna [5]. Den tekniska dokumentationen, som är tillgänglig på ovanstående adress [2], är sammanställd av [6] och denna deklaration är godkänd av [7].

Year of Manufacture

Figure 1. Year of Manufacture Code



1. Year: (20__)
_ T 1 6 H 0 0 0 1
2. Month: (August)

Table 2. Year of Manufacture by Language

	1	2
EN	Year (20__)	Month: A=January B=February C=March D=April E=May F=June G=July H=August J=September K=October L=November M=December
BG	Година (20__)	Месец: A=Януари B=Февруари C=Март D=Април E=Май F=Юни G=Юли H=Август J=Септември K=Октомври L=Ноември M=Декември
CS	Rok (20__)	Měsíc: A=Leden B=Únor C=Březen D=Duben E=Květen F=Červen G=Červenec H=Srpen J=Září K=Ríjen L=Listopad M=Prosince
DA	År (20__)	Måned: A=Januar B=Februar C=Marts D=April E=Maj F=Juni G=Juli H=August J=September K=Oktober L=November M=December
DE	Jahr (20__)	Monat: A=Januar B=Februar C=März D=April E=Mai F=Juni G=Juli H=August J=September K=Oktober L=November M=Dezember
EL	Έτος (20__)	Μήνας: A=Ιανουάριος B=Φεβρουάριος C=Μαρτίος D=Απρίλιος E=Μάιος F=Ιούνιος G=Ιούλιος H=Αύγουστος J=Σεπτέμβριος K=Οκτώβριος L=Νοέμβριος M=Δεκέμβριος
ES	Año (20__)	Mes: A=Enero B=Febrero C=Marzo D=Abril E=Mayo F=Junio G=Julio H=Agosto J=Septiembre K=Octubre L=Noviembre M=Diciembre
ET	Aasta (20__)	Kuu: A=Jaauar B=Veebruar C=Märts D=Aprill E=Mai F=Juuni G=Juuli H=August J=September K=Oktoober L=November M=Detsember
FI	Vuosi (20__)	Kuukausi: A=Tammikuu B=Helmiuu C=Maaliskuu D=Huhtikuu E=Toukokuu F=Kesäkuu G=Heinäkuu H=Elokuu J=Syyskuu K=Lokakuu L=Marraskuu M=Jouluku
FR	Année (20__)	Mois: A=Janvier B=Février C=Mars D=Avril E=Mai F=Juin G=Juillet H=Août J=Septembre K=Octobre L=Novembre M=Décembre
HR	Godine (20__)	Mjesec: A=Siječanj B=Veljača C=Ožujak D=Travanj E=Svibanj F=Lipanj G=Srpanj H=Kolovoz J=Rujan K=Listopad L=Studen M=Prosinac

	1	2
HU	Év (20__)	Hónap: A=Január B=Február C=Március D=Április E=Május F=Június G=Július H=Augusztus J=Szeptember K=Október L=November M=December
IT	Anno (20__)	Mese: A=Gennaio B=Febbraio C=Marzo D=Aprile E=Maggio F=Giugno G=Luglio H=Agosto J=Settembre K=Ottobre L=Novembre M=Dicembre
LT	Metais (20__)	Sausio mėnės: A=Sausis B=Vasaris C=Kovas D=Balandis E=Gegužė F=Birželis G=Liepa H=Rugpjūtis J=Rugsėjis K=Spalis L=Lapkritis M=Gruodis
LV	Year (20__)	Month: A=Janvaris B=Februāris C=Marts D=Aprīlis E=Maijs F=Junijs G=Jūlijs H=Augusts J=Septembris K=Oktobris L=Novembris M=Decembris
NL	Jaar (20__)	Maand: A=Januari B=Februari C=Maart D=April E=Mei F=Juni G=Juli H=Augustus J=September K=Oktober L=November M=December
NO	År (20__)	Måned: A=Januar B=Februar C=Mars D=April E=Mai F=Juni G=Juli H=August J=September K=Oktober L=November M=Desember
PL	Rok (20__)	Miesiąc: A=Styczeń B=luty C=marzec D=kwiecień E=maj F=czerwiec G=lipiec H=sierpień J=wrzesień K=październik L=listopad M=grudzień
RO	An (20__)	Luna: A=ianuarie B=februarie C=martie D=aprilie E=mai F=iunie G=iulie H=august J=septembrie K=octombrie L=noiembrie M=decembrie
SL	Leto (20__)	Mesec: A=Januar B=februar C=marec D=april E=maj F=junij G=julij H=avgust J=september K=oktober L=november M=december
SK	Rok (20__)	Mesiac: A=Január B=Február C=Marec D=April E=Máj F=Jún G=Júl H=August J=September K=Oktober L=November M=December
SV	År (20__)	Månad: A=Januari B=Februari C=Mars D=April E=Maj F=Juni G=Juli H=August J=September K=Oktober L=November M=December

***Models: QCXD¹, QCXM²**

QCXD ¹	QCXM ²
QCXD11	QCXM11
QCXD11-F	QCXM11-F
QCXD11-M	QCXM11-M
QCXD11-FM	QCXM11-FM
QCXD12	QCXM12
QCXD12-F	QCXM12-F
QCXD12-M	QCXM12-M
QCXD12-FM	QCXM12-FM
QCXD13	QCXM13
QCXD13-F	QCXM13-F
QCXD13-M	QCXM13-M
QCXD13-FM	QCXM13-FM
QCXD15	QCXM15
QCXD15-F	QCXM15-F
QCXD15-M	QCXM15-M
QCXD15-FM	QCXM15-FM

Notes:
